

前言

我允諾寫一本關於耶穌嬰兒期敘述的短書，已經有不少時日了。不意遷延至今，方才最終把它呈現給讀者。本書算不上是《納匝肋人耶穌》的第三卷，而是作為進入關於耶穌形象與訊息的第一、二卷之前先要經過的「前廳」。在此，我準備藉著與古今釋經學者的對話，嘗試解讀《瑪竇福音》和《路加福音》開篇關於耶穌嬰兒期的敘述。

我相信良好的釋經應該包括兩個階段。首先，必須要問作者在他的時代想要通過自己的文字傳達甚麼，即釋經的歷史成分。但是，把經文留在過去、使其淪為歷史，這是不夠的。要想做好經文解讀，還必須提出第二個問題：我在這裡讀到的是真實的嗎？這與我有關嗎？有何相關？對於像聖經這樣的文本，由於我們相信其最終的、最根本的作者是天主，因此過去事物在此時此地的問題無可爭辯地包含在釋經任務中。但是，歷史探索的嚴肅性絕不會因此而減弱，反而更增強了。

故此，我煞費苦心地進入了與經文的對話。在此過程中，我意識到這種穿行於過去、現在和未來的對話永遠不會有終點，

而且任何釋經都不及經文本身重要。我希望這本短書，儘管有其局限性，但仍能幫助許多人走向耶穌，與耶穌同行。

若瑟·拉辛格
教宗本篤十六世

二〇一二年八月十五日
於岡多福堡，聖母升天節